



Brussell, 6 ta' Ottubru 2017
(OR. en)

12802/17

Fajls Interistituzzjonali:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 64
ASIM 110
CSC 219
EURODAC 30
ENFOPOL 441
RELEX 816
CODEC 1501

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Nru dok. Cion:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630 8742/16 ASILE 12 CODEC 619 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Suggett:	Riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil u r-Risistemazzjoni a) Dublin: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehied mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (riformulazzjoni) (L-ewwel qari) b) Kundizzjonijiet ta' akkoljenza: Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni) (L-ewwel qari) c) Kwalifika: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal status uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti fit-tul (L-ewwel qari) d) Proċedura: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi proċedura komuni għal protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni u li jhassar id-Direttiva 2013/32/UE (L-ewwel qari) e) Eurodac: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-[Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehied mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida], għall-identifikazzjoni ta' ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida li qed tirisjedi illegalment u dwar talbiet għat-tqabbil mad-data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi (riformulazzjoni) f) EASO: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenzja tal-Unjoni Ewropea għall-Asil u li thassar ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 (L-ewwel qari) g) Qafas ta' Risistemazzjoni: Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (L-ewwel qari) = Rapport ta' progress

I. INTRODUZZJONI

Fl-4 ta' Mejju u fit-13 ta' Lulju 2016, il-Kummissjoni pprezentat seba' proposti legislattivi mmirati lejn ir-riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil. Dan il-pakkett inkluda r-riformulazzjoni tar-Regolament ta' Dublin u tar-Regolament Eurodac, u proposta għal Regolament dwar l-istabbiliment tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Asil (EUAA), proposta għal Regolament li jistabbilixxi proċedura komuni fl-UE, proposta għal Regolament dwar il-Kwalifika, ir-riformulazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet ta' Akkoljenza, u proposta għal Regolament li jistabbilixxi Qafas ta' Risistemazzjoni tal-Unjoni.

Il-Presidenza Estonjana ssokktat bl-eżami tal-proposti msemmija hawn fuq, mibdi mill-Presidenza tan-Netherlands u li tkompla mill-Presidenza Slovakkja u dik Maltija. Dan ir-rapport ta' progress jibni fuq ir-rapport preċedenti pprezentat lill-Kunsill fid-9 ta' Ġunju, kif jinsab fid-dokument 9781/17.

II. IR-REGOLAMENT TA' DUBLIN

Wara li l-Kunsill Ewropew talab għal bosta drabi li jsir progress fil-politika tal-UE dwar l-asil, u biex tkompli tibni fuq il-progress miksub taht il-Presidenza Maltija, il-Presidenza Estonjana ħadet f'idejha d-diskussjonijiet bil-ħsieb li tasal għal kompromess dwar l-applikazzjoni effettiva tal-prinċipji tas-solidarjetà u r-responsabbiltà. Din il-hidma hija msejsa fuq il-fehim komuni li hemm bżonn jintlaħaq il-bilanċ ġust bejn il-prinċipji tar-responsabbiltà u s-solidarjetà u l-htieġa li tiġi żgurata reżiljenza għall-kriżijiet futuri, kif ukoll fuq l-appoġġ mifruq għal approċċ komprensiv li tiegħu r-riforma tas-SEKA hija biss aspett wiehed.

Filwaqt li tibni fuq l-elementi li kienu identifikati waqt il-Presidenza Maltija bħala dawk li jistgħu jattiraw bizżejjed qbil u dawk li teħtieġ issir aktar ħidma dwarhom, il-Presidenza attwali ffokat fuq għadd ta' kwistjonijiet ewlenin speċifiċi biex tikkonsolida l-appoġġ meħtieġ. Fil-kuntatti bilaterali mad-delegazzjonijiet, il-Presidenza kellha l-mira li tikkonsolida l-fehim tal-punti kollha li huma ġeneralment stabbli u li tfittex kemm tista' dak li hemm qbil dwaru fil-kwistjonijiet fejn il-kompromess, s'issa, għadu ma jistax jintlaħaq. Abbażi ta' dawn il-kuntatti, il-kwistjoni ser tiġi diskussa aktar fil-livell politiku fi żmien debitu sabiex jinstab il-bilanċ ġust li jippermetti t-tkomplija tal-eżami tal-proposta tal-Kummissjoni mill-korpi preparatorji tal-Kunsill. Ta' min jenfasizza li l-aspetti kollha tar-riforma attwali huma interkonnessi u ser ikun hemm bżonn ta' kompromess min-naħat kollha sabiex jiġi stabbilit l-appoġġ meħtieġ li jwassal għar-riforma tas-SEKA attwali.

III. ID-DIRETTIVA DWAR IL-KONDIZZJONIJIET TA' AKKOLJENZA

Il-proposta għar-riformulazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta' Akkoljenza kienet eżaminata inizjalment mill-Grupp ta' Hidma dwar l-Asil u bħalissa tinsab għand il-Kunsilliera tal-ĠAI. Sar progress fuq hafna aspetti tal-proposta. Madankollu, xi kwistjonijiet għad iridu jiġu indirizzati, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet relatati mal-miżuri mmirati lejn il-prevenzjoni ta' movimenti sekondarji, inkluż l-assenjazzjoni ta' residenza, id-detenzjoni u t-tnaqqis u l-irtirar ta' kondizzjonijiet ta' akkoljenza materjali, kif ukoll id-dispożizzjonijiet dwar minorenni mhux akkumpanjati.

Il-Presidenza għandha l-għan li tilhaq approċċ ġenerali parzjali u tibda negozjati mal-PE malajr kemm jista' jkun.

IV. IR-REGOLAMENT DWAR STANDARDS GHALL-KWALITÀ

Taht il-Preidenza Estonjana, mandat għal negozjati mal-Parlament Ewropew inkiseb fil-Coreper fid-19 ta' Lulju 2017. Id-dispożizzjonijiet li fihom kontroreferenzi għal proposti oħra fil-pakkett tas-SEKA u dispożizzjonijiet speċifiċi, li jeħtiegu aktar diskussjoni fil-korpi preparatorji tal-Kunsill, mhumiex inkluzi f'dan il-mandat u mistennija jiġu miftiehma fi stadju aktar tard. Mhux inkluzi wkoll fil-mandat hemm żewġ kwistjonijiet speċifiċi (id-definizzjonijiet tal-membri tal-familja, u anness ġdid li fih l-informazzjoni varja li għandha tinghata lill-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali). Il-Preidenza bihsiebha tiddiskuti aktar dawn iż-żewġ kwistjonijiet digà f'Ottubru, bl-għan li jiġu inkluzi f'mandat rivedut sa tmiem il-mandat tagħha.

It-trilogi mal-Parlament Ewropew bdew f'Settembru 2017. L-ewwel diskussjonijiet taw prominenza, fost oħrajn, lill-kwistjonijiet sensittivi li ġejjin: l-approssimazzjoni taż-żewġ status u t-tul tal-permessi ta' residenza, l-Alternattiva tal-Protezzjoni Interna u l-applikazzjoni tagħha, ir-rieżami tal-istatus għall-benefiċjarji tal-istatus ta' refuġjat u dak ta' protezzjoni sussidjarja, il-possibbiltà li benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali jibqgħu fit-territorju ta' Stat Membru għal tliet xhur wara l-irtirar tal-istatus minhabba waqfien ("perijodu ta' konċessjoni"). Dwar dawn l-aspetti, il-pożizzjonijiet tal-Kunsill u tal-Parlament Ewropew huma differenti ħafna u, għalhekk, mistennija negozjati kumplessi.

L-għan tal-Preidenza huwa li kemm jista' jkun tmexxi d-diskussjonijiet mal-Parlament Ewropew lejn ftehim sa tmiem it-terminu tagħha.

V. IR-REGOLAMENT DWAR IL-PROCĊEDURI

Il-Presidenza Estonjana ffinalizzat l-ewwel eżami tal-proposta shiha dwar ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Asil, fil-bidu ta' Settembru, u bdiet id-diskussjoni tal-ewwel abbozz ta' proposti ta' kompromess fil-Grupp ta' Hidma dwar l-Asil fl-istess xahar. F'Ġunju 2017, il-Kunsill Ewropew ta mandat ċar lill-Kunsill biex jallinja l-proposta tal-Kummissjoni dwar ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Asil, fir-rigward tal-kunċett tal-pajjiż terz bla periklu, mar-rekwiziti effettivi tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra u l-liġi primarja tal-UE. Sabiex jiġi identifikat l-aħjar mod għat-twettiq ta' dan il-mandat, il-Presidenza kellha dibattitu ta' orjentazzjoni dwar din il-kwistjoni fi SCIFA (28 ta' Settembru 2017). Bħala l-pass li jmiss, il-Presidenza għandha l-għan li tabbozza mill-ġdid id-dispożizzjonijiet rilevanti fir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Asil. Il-Presidenza bihsiebha tkompli teżamina l-proposti ta' kompromess u timxi 'l quddiem kemm tista' lejn approċċ generali.

VI. IR-REGOLAMENT EURODAC

Wara l-ftehim fil-Coreper fil-15 ta' Ġunju 2017, fuq mandat estiż għal negozjati mal-PE u l-vot mehud fil-Kumitat LIBE fit-30 ta' Mejju 2017, in-negozjati bejn il-Kunsill u l-Parlament Ewropew dwar ir-riformulazzjoni tar-Regolament Eurodac bdew f'Settembru 2017. Filwaqt li l-pożizzjonijiet tal-Kunsill u tal-PE huma pjuttost simili dwar il-biċċa kbira tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament riformulat, ta' min jistenna li l-aċċess għall-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, il-perijodi għaž-żamma ta' data u d-dispożizzjonijiet speċjali marbuta mal-minorenni jistgħu jitolbu negozjati aktar kumplessi. Il-mira taż-żewġ koleġislaturi hija li jilhqqu ftehim dwar dan il-fajl qabel tmiem it-terminu tal-Presidenza attwali.

Rigward l-inklużjoni fil-Eurodac ta' data dwar persuni risistemati, il-Presidenza ser tippreżenta proposti għall-abbozzar lill-korpi preparatorji tal-Kunsill sabiex tkompli l-mandat għal negozjati mal-Parlament Ewropew.

VII. IR-REGOLAMENT EUAA

Wara l-qbil dwar approċċ ġenerali parzjali fil-Kunsill fl-20 ta' Diċembru 2016, il-Presidenza Maltija bdiet negozjati mal-Parlament Ewropew f'Jannar 2017. Bħala riżultat ta' sensiela ta' laqgħat tekniċi u trilogi, il-Presidenza Maltija laħqet qbil dwar it-termini normattivi tat-test matul it-trilogu tat-28 ta' Ġunju. Bħalissa, il-Presidenza Estonjana qed tkompli taħdem fil-livell tekniku sabiex tallinja l-premessi tat-test mal-parti prinċipali tal-proposta. Il-kwistjoni tar-referenzi għal proposti oħra fil-qasam tas-SEKA li tpoġġew f'parentesi kwadri fil-mandat tal-Kunsill għal negozjati interistituzzjonali għad trid issir riflessjoni dwarha wara tmiem id-diskussjonijiet tekniċi.

VIII. IR-REGOLAMENT DWAR IR-RISISTEMAZZJONI

Il-Kunsilliera tal-ĠAI komplew id-diskussjoni dwar ir-Regolament dwar il-Qafas ta' Risistemazzjoni u eżaminaw abbozz ta' proposti ta' kompromess f'żewġ laqgħat taħt il-Presidenza Estonjana (18 ta' Settembru u 3 ta' Ottubru).

Digà sar progress fuq hafna aspetti tal-proposta, iżda għad hemm xi kwistjonijiet li għadhom miftuħa, fosthom id-definizzjonijiet u l-kamp ta' applikazzjoni ta' "risistemazzjoni" u "ammissjoni umanitarja" kif ukoll l-istatus mogħti lill-persuni ammessi.

Bħalissa, il-Presidenza qed taħdem fuq proposti ta' kompromess godda sabiex tagħmel progress fuq dan il-fajl fil-livell tal-Kunsillieri ĠAI. Il-Presidenza għandha l-għan li tasal għal mandat tal-Kunsill biex jinbdew in-negozjati mal-Parlament Ewropew mal-ewwel opportunità.

IX. KONKLUŻJONI

Il-COREPER u l-Kunsill huma mistednin jiehdu nota ta' dan ir-rapport ta' progress.